



PAR AMOUR POUR NOTRE RÉGION

Rapport annuel 2012

Version abrégée



D'UN SEUL COUP D'OEIL

	2012 CHF	Année précédente CHF	variations +/- in %
Total du bilan	1'048'218'000	993'706'000	+5.5%
Prêts à la clientèle	899'841'000	843'097'000	+6.7%
Dépôts de la clientèle	831'520'000	775'248'000	+7.3%
Capital et réserves visibles après répartition du bénéfice	69'746'000	64'319'000	+8.4%
Bénéfice brut	8'177'000	8'138'000	+0.5%
Bénéfice net	2'220'000	2'171'000	+2.2%
Ratio charges/produits	50.8%	50.2%	+1.2%
Valeur fiscale de l'action Saanen Bank	2'900	2'800	+3.6%
Demande de dividende	22%	21%	+4.8%
Personnel	32.6	31.9	+2.2%
Apprentis	4	3	+33.3%

Année de fondation: 1874

Révision

Organe de révision en conformité avec les dispositions du Code des Obligations
PricewaterhouseCoopers AG, Bern

Réviseur de comptes en conformité avec les dispositions
de la Loi Fédérale sur les Banques
PricewaterhouseCoopers AG, Bern

Audit interne

Entris Audit AG, Gümligen

Entris
Operations

Entris
Banking

R|&BANQUIERS
Rahn & Bodmer Zürich

EDITORIAL

Chers actionnaires,

Avec ce rapport annuel, nous sommes heureux de pouvoir vous présenter un excellent résultat pour l'exercice 2012. Malgré un environnement économique toujours difficile, nous avons été en mesure de réaliser un résultat réjouissant l'année dernière. Pour la première fois, le total du bilan de la banque dépasse le milliard de Francs Suisses. Il s'agit d'un impressionnant jalon dans les 138 années d'histoire de la banque. Comme chacun le sait, ce n'est pas la quantité qui compte, mais bien la qualité. Il est donc doublement réjouissant que le revenu, le bénéfice brut ainsi que le bénéfice net aient eux aussi pu être augmentés.

Au cours de l'année écoulée, d'autres jalons ont dû être maîtrisés par les collaboratrices et les collaborateurs de la banque.

En effet, au cours du premier semestre, toute la banque a migré sur un nouveau système informatique plus moderne. Vu de l'extérieur, la complexité et l'étendue d'un tel projet est quasi impossible à évaluer. Je suis fier que notre équipe ait relevé ce défi avec bravoure, de telle manière que les clients n'ont presque rien remarqué de ce changement de plateforme informatique.

De plus, de nombreuses et importantes nouvelles directives réglementaires ont également été introduites au cours de l'année passée, représentant pour la banque une énorme quantité de travail supplémentaire. Pour nous, le fait que vous, en tant que client, ne remarquiez dans la mesure du possible rien de ces changements est un défi constant. Et du fait que le secteur bancaire et nos confrères sont constamment écorchés et dénigrés par les médias, il nous tient particulièrement à cœur de vous démontrer que nous, en tant que banque régionale, fonctionnons quelque peu différemment.

Aujourd'hui, est-il encore souhaitable de devenir banquier ou de travailler et d'assumer des responsabilités au sein du conseil d'administration d'une banque? A cette question, je peux répondre avec un OUI catégorique, même si je dois toutefois ajouter une précision: OUI, comme banquier dans une institution régionale.

De ce fait, la question suivante semble logique : avons-nous encore besoin de banques régionales de nos jours? Je ne serais pas crédible, au vu de ma fonction, si je ne répondais pas également à cette question avec un OUI clair et net. Les dernières années et les crises ont démontré que «plus grand» ne signifie pas forcé-



ment «meilleur». Il est aussi logique que dans une PME classique, dans une banque régionale avec des structures contrôlables, des excès comme ceux que nous avons vécus auprès d'établissements financiers internationaux ne sont pas possibles. Rester pieds sur terre n'est certainement pas un aveu de faiblesse. Nous sentons bien que le «Saanenland» est fier de sa banque. De notre côté, nous sommes également fiers que la plupart des habitants, ainsi que bon nombre d'hôtes réguliers, entretiennent une relation d'affaire avec notre banque et soient même en grande partie copropriétaires de leur banque locale, en qualité d'actionnaires. Notre défi est de continuer à écrire une histoire à succès avec vous, chers actionnaires.

Au nom du Conseil d'Administration, de la Direction, des cadres et de tous les collaborateurs et collaboratrices, je vous remercie de votre grande confiance, de votre loyauté et de votre excellente collaboration. Nous restons à votre disposition et ferons tout notre possible pour effectuer, dans cette nouvelle année, un travail de haute qualité et rester votre partenaire financier fiable et compétent.

L'année 2012 fut une année intensive et exigeante; main dans la main, notre équipe a réussi à relever tous les défis tout en créant des plus-values.

Je remercie de tout cœur la direction, les cadres et tous les collaborateurs et collaboratrices pour leur immense engagement.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'P. Kübli'. The signature is fluid and cursive.

Bien cordialement
Peter Kübli
Président du Conseil d'Administration



BILAN AU 31 DÉCEMBRE 2012

Actifs	CHF en 1'000	2012	Année précédente
Liquidités		33'801	34'379
Créances résultant de papiers monétaires		0	0
Créances sur les banques		66'670	54'157
Créances sur la clientèle		60'796	56'771
Créances hypothécaires		839'045	786'326
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce		542	162
Immobilisations financières		30'778	44'382
Participations		603	0
Immobilisations corporelles		9'275	9'944
Comptes de régularisation		942	1'223
Autres actifs		5'766	6'362
Total des actifs		1'048'218	993'706
Total des créances de rang subordonné		0	0



Passifs	CHF en 1'000	2012	Année précédente
Engagements résultant de papiers monétaires		0	0
Engagements envers les banques		10'740	126
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements		503'295	426'684
Autres engagements envers la clientèle		306'067	322'058
Obligations de caisse		22'158	26'506
Prêts et emprunts auprès des banques de crédit hypothécaire		91'700	107'900
Comptes de régularisation		2'305	2'982
Autres passifs		7'211	7'784
Correctifs de valeurs et provisions		34'468	34'843
Réserves pour risques bancaires généraux		26'907	23'172
Capital social		2'400	2'400
Réserve légale générale		8'300	8'200
Autres réserves		30'435	28'860
Report de bénéfice		12	20
Bénéfice de l'exercice		2'220	2'171
Total des passifs		1'048'218	993'706
Total des engagements de rang subordonné		0	0

Opérations hors bilan	CHF en 1'000	2012	Année précédente
Engagements conditionnels		5'212	4'671
Engagements irrévocables		16'932	16'747
Engagements de versements supplémentaires		769	149
Instruments financiers dérivés:			
Valeurs de remplacement positives		70	490
Valeurs de remplacement négatives		5'625	6'212
Volume des engagements contractuels		76'439	73'267
Opérations fiduciaires		12'746	24'428

COMPTE DE RÉSULTAT DU 1ER JANVIER AU 31 DÉCEMBRE 2012

Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire	CHF en 1'000	2012	Année précédente
Produit des opérations d'intérêts			
Produit des intérêts et des dividendes		21'442	21'024
Produit des intérêts et des dividendes du portefeuille de négoce		1	6
Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières		608	580
Charges d'intérêts		-8'848	-8'563
Total intermédiaire des opérations d'intérêts		13'203	13'047
Produit des opérations de commissions et de prestations de service			
Produit des commissions sur les opérations de crédit		23	25
Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements		1'500	1'725
Produit des commissions sur les autres prestations de service		887	697
Charges de commissions		-215	-203
Total intermédiaire des opérations de commissions et de prestations de service		2'195	2'244
Produit des opérations de négoce		948	795
Autres résultats ordinaires			
Résultat des aliénations d'immobilisations financières		0	-6
Produits des participations		76	75
Produits sur les immeubles		159	122
Autres résultats ordinaires		222	93
Autres charges ordinaires		-178	-28
Total intermédiaire des autres résultats ordinaires		279	256
Charges d'exploitation			
Charges de personnel		-4'371	-4'226
Autres charges d'exploitation		-4'077	-3'978
Total intermédiaire des charges d'exploitation		-8'448	-8'204
Bénéfice brut		8'177	8'138



Bénéfice de l'exercice	CHF en 1'000	2012	Année précédente
Bénéfice brut		8'177	8'138
Amortissements sur l'actif immobilisé		-1'337	-326
Correctifs de valeur, provisions et pertes		-1'473	-1'164
Résultat intermédiaire		5'367	6'648
Produits extraordinaires		2'200	476
Charges extraordinaires		-3'735	-3'467
Impôts		-1'612	-1'486
Bénéfice de l'exercice		2'220	2'171
Répartition du bénéfice			
Bénéfice de l'exercice		2'220	2'171
Report de bénéfice		12	20
Bénéfice au bilan		2'232	2'191
Répartition du bénéfice			
Affectation à la réserve légale générale		-100	-100
Affectation aux autres réserves		-1'590	-1'575
Distribution de dividendes		-528	-504
Report de bénéfice		14	12

EVOLUTION 1875-2012

Année	Total du bilan	Capital-actions	Réserves	Dépôts de la clientèle	Avances et prêts	Dividende
1875	22'719	5'680	265	16'774	21'050	4%
1879	60'744	5'680	2'291	47'588	59'940	4%
1884	154'556	5'400	7'732	141'425	150'160	4%
1889	200'628	43'360	0	128'587	180'695	0%
1894	174'249	43'340	0	118'828	140'102	0%
1899	247'749	43'320	0	204'206	230'639	0%
1904	503'410	43'300	8'986	431'970	482'450	3%
1909	1'082'589	43'260	35'408	992'113	967'552	5%
1914	1'356'689	43'220	72'274	1'229'109	1'185'569	5%
1919	2'636'241	43'220	100'000	2'484'372	1'533'567	5%
1924	3'050'242	120'220	81'500	2'813'279	2'182'419	5%
1929	3'637'728	120'220	157'500	3'324'389	2'733'652	5.16%
1934	4'471'097	120'220	241'000	3'706'325	3'624'369	4.72%
1939	3'511'341	120'000	265'000	3'066'040	2'583'156	4.79%
1944	5'033'313	120'000	295'000	4'569'960	3'012'257	5%
1949	8'010'146	120'000	360'000	6'245'292	6'576'920	5%
1954	11'031'916	120'000	540'000	8'337'446	9'859'760	5%
1959	16'038'692	300'000	925'000	12'914'048	13'802'523	6%
1964	27'254'893	300'000	1'370'000	20'826'472	23'706'252	8%
1969	38'305'744	800'000	1'980'000	31'400'842	32'285'546	8%
1974	66'532'989	1'400'000	3'010'000	55'360'108	52'735'069	9+2%
1979	109'595'320	1'400'000	3'870'000	86'495'876	84'547'879	10%
1984	176'322'471	2'400'000	6'540'000	130'298'240	146'809'917	10%
1989	284'515'590	2'400'000	8'280'000	202'793'301	244'750'775	10%
1994	333'851'687	2'400'000	15'350'000	219'610'912	299'327'324	13%
1995	345'449'500	2'400'000	16'000'000	236'987'300	308'561'200	13%
1996	356'565'300	2'400'000	16'700'000	246'807'000	321'902'200	13%
1997	367'882'000	2'400'000	17'400'000	253'806'000	332'392'400	14%
1998	378'378'700	2'400'000	18'400'000	261'724'800	338'160'000	14%
1999	396'667'500	2'400'000	19'525'000	268'661'900	342'250'400	16%
2000	413'151'000	2'400'000	20'650'000	300'729'300	353'497'600	16%
2001	466'319'000	2'400'000	28'450'000	350'538'800	388'182'700	17%
2002	481'515'000	2'400'000	30'350'000	372'850'000	410'956'000	17%
2003	522'275'000	2'400'000	32'308'000	391'647'000	446'790'000	18%
2004	544'668'000	2'400'000	34'505'000	424'960'000	471'126'000	18%
2005	599'277'000	2'400'000	36'935'000	470'134'000	521'211'000	19%
2006	618'263'000	2'400'000	40'335'000	491'684'000	522'891'000	20%
2007	659'842'000	2'400'000	44'437'000	507'624'000	565'829'000	21%
2008	748'298'000	2'400'000	48'392'000	592'409'000	645'929'000	21%
2009	810'656'000	2'400'000	52'374'000	630'071'000	699'972'000	21%
2010	914'994'000	2'400'000	56'785'000	709'101'000	764'981'000	21%
2011	993'706'000	2'400'000	61'919'000	775'247'000	843'097'000	21%
2012	1'048'218'000	2'400'000	67'346'000	831'520'000	899'841'000	22%



CONSEIL D'ADMINISTRATION ET COMITÉ EXÉCUTIF

CONSEIL D'ADMINISTRATION

	élu jusqu'en
Peter Kübli, ingénieur ETS, Gstaad	2015
Barbara Matti-Lüthi, commerçante, Schönried, vice-présidente	2013
Victor Steimle*, diplômé en gestion d'entreprises HES, Saanen	2016
Ueli Haldi-von Siebenthal, agriculteur, Feutersoey	2014
Marianne Kropf, Pharmacienne diplômée, Gstaad	2016
Bruno von Allmen, architecte ETS, Gstaad	2016
Peter Weissen, ingénieur de construction ETS, Lauenen	2016

* Délégué audit-controlling par le Conseil d'administration

Aucun membre du Conseil d'administration n'exerçait ni exerce actuellement des fonctions exécutives dans le cadre de la Saanen Bank SA. Aucun membre du Conseil d'administration ne maintient de relations commerciales notables avec la Saanen Bank SA. Tous les membres du Conseil d'administration répondent aux critères d'indépendance au sens de la circulaire 06/6 Rz 20-24 de la Commission Fédérale sur les banques.

COMITÉ EXÉCUTIF

Direction

Jürg von Allmen	Directeur
Urs Zumbrunnen	Directeur Adjoint
Simon Graa	Sous-directeur
Toni Knecht	Sous-directeur

Cadres

Ursula Baumer	Fondée de pouvoir
Adrian Friedli	Fondé de pouvoir
Beat Jaggi	Fondé de pouvoir
Jean-François Linder	Fondé de pouvoir
Rolf Michel	Fondé de pouvoir
Tabitha Annen	à partir du 01.01.2013 Mandataire commerciale
Bernhard Baumann	Mandataire commercial
Theres Baumgartner	Mandataire commerciale
Tanja Rauber	Mandataire commerciale
Simon Rösti	Mandataire commercial
Rolf Schmid	Mandataire commercial

MEMBRES DU DIRECTOIRE



Jürg von Allmen

Directeur



Urs Zumbrunnen

Directeur adjoint
Responsable crédits



Simon Graa

Sous-directeur
Responsable Finances/
Prévoyance



Toni Knecht

Sous-directeur
Responsable Private
Banking



NOTRE PERSONNEL À VOTRE SERVICE



Lino Amiet

Apprenti
3ème année



Marlise Annen

Conseillère en clientèle
Gstaad/Lauenen/Gsteig



Tabitha Annen

Assistante
Private Banking



Bernhard Baumann

Conseiller en clientèle
crédits



Ursula Baumer

Conseillère en clientèle
Responsable guichets/
succursales



Theres Baumgartner

Conseillère en clientèle
Responsable guichet
Gstaad



Brigitte Brand

Conseillère en clientèle
Marketing



Elisabeth Brand

Conseillère en clientèle
Responsable de
succursale Lauenen



Elina Buchs

Administration crédits



Heinz Bula

Immeubles
Sécurité



Sibylle Fahrner

Conseillère en clientèle
Responsable de
succursale Schönried



Fabian Frautschi

Logistique



Jonas Frautschi

Administration finance



Adrian Friedli

Conseiller en clientèle
Responsable de
succursale Gstaad



Kathrin Hauswirth

Conseillère en clientèle
Responsable de
succursale Gsteig



Ruedi Hauswirth

Administration crédits



Beat Jaggi

Responsable
Compliance/
Logistique



Ariane Jungi

Trafic des paiements



Jean-François Linder

Conseiller en clientèle
Private Banking



Rolf Michel

Chef du personnel



Dora Moser
Conseillère en clientèle
Guichet Saanen



Daniel Perreten
Apprenti
2ème année



Tanja Rauber
Responsable
administration finances



Marco Reimle
Assistant
Finances/Prévoyance



Janine Romang
Administration crédits



Simon Rösti
Responsable
administration crédits



Rolf Schmid
Responsable trafic des
paiements



Katrin Schmocker
Marketing



Pia Stöckli
Logistique



Linda Teuscher
Logistique/Expédition



Christine Tschanz
Logistique



Ursula van den Elshout
Conseillère en clientèle
Guichet Gstaad



Debora Walker
Apprentie
1ère année



Melanie Welten
Apprentie
1ère année



Madeleine Zahler
Conseillère en clientèle
Guichet Schönried/
Saanen



Beat Zwahlen
Trafic des paiements



Willi Zwahlen
Logistique/Expédition

